

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Roland de Lassus (1532-1594)

J'atenz le tems ayant ferme esperance

à cinq voix



A musical score for five voices (SATB plus basso continuo) in common time, C major. The vocal parts are: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Continuo (C). The vocal parts sing the lyrics "J'attends le temps" in a repeating pattern. The continuo part provides harmonic support with sustained notes and chords.

The vocal parts sing the lyrics:

- Line 1: J'a - tenz le tems ay - ant ferme es - pe - ran - - -
- Line 2: J'a - tenz le tems ay - ant ferme es - pe - ran - ce ay -
- Line 3: J'a - tenz le tems ay - ant ferme es - pe - ran - ce, J'a - tenz le
- Line 4: J'a - tens le tems, j'a - tens le tems J'a -
- Line 5: J'a - tens le tems, J'a - tens le

10

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of five staves. The top three staves are for the voice, and the bottom two are for the basso continuo. The vocal parts are in common time, indicated by a 'C' with a '10' above it. The basso continuo parts are in common time, indicated by an '8' below the staff.

The lyrics are written below the vocal staves:

ce, _____ ay - ant ferme es - pe - ran -
- ant ferme _____ es - pe-ran - - ce, ay - ant ferme es - pe - ran -
tems _____ ay - ant ferme es - pe - ran - ce, En
tenz le tems ay - ant ferme es - pe - ran - ce, ay - ant ferme es - pe - ran -
tems ay - ant ferme es - pe - ran - ce, ay - ant ferme es - pe - ran -

19

A musical score for voice and piano. The vocal part consists of five staves of music. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The key signature is one flat. The time signature changes from common time (indicated by '4') to 8/8. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment is represented by a bass line in the bottom staff.

ce, _____ En _____ ce vou - loir mes jours_____ je fi - ni -

ce, _____ En ce _____ vou - loir mes_____ jours_____ je _____ fi - ni - ray, _____

ce vou - loir mes_____ jours_____ je fi - ni - ray, _____ En ce vou -

ce, _____ En ce vou - loir mes_____ jours,

ce, En ce vou - loir mes_____ jours_____ je fi - ni - ray,

29

ray, mes _____ jours _____ je fi - - - ni - ray; En at - ten - dant au -

mes jours je fi - ni - ray; En at - ten - dant, En

loir mes jours je fi - ni - ray, mes jours je fi - ni - ray, En at - ten - dant,

en ce vou - loir mes jours _____ je fi - ni - ray; En at - ten - dant, en

En ce vou - loir mes jours je fi - ni - ray; En

39

A musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The vocal line consists of two staves of music, each with lyrics. The lyrics are: "tre _____ ne ser - vi - ray, au - tre ne ser - vi - ray," followed by "at - ten - dant au - tre ne ser - vi - ray, au - tre ne ser -" and "En at - ten - dant au - tre ne ser - vi - ray, En _____ at - ten - dant _____ au -". The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. Measure 39 concludes with a repeat sign and a double bar line.

- tre _____ ne ser - vi - ray, au - tre ne ser - vi - ray,

8
at - ten - dant au - tre ne ser - vi - ray, au - tre ne ser -

8
En at - ten - dant au - tre ne ser - vi - ray, En _____ at - ten - dant _____ au -

8
at - ten - dant, au - tre ne ser - vi - ray, En at - ten - dant au -

at - ten - dant, En at - ten - dant, En at - ten - dant au -

49

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of five staves. The top three staves are for voices, and the bottom two are for the basso continuo. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts sing in French, with lyrics appearing below the notes. The basso continuo part shows bass clef and includes a bassoon part with sustained notes.

Tant m'est de vous dou - ce la
- vi - ray, Tant m'est de vous, Tant m'est de vous
- tre ne ser - vi - ray, Tant m'est de vous, tant m'est de vous
tre ne ser - vi - ray, Tant m'est de vous, tant m'est de vous dou - ce
tre ne ser - vi - ray, Tant m'est de vous

58

sou-ve-nan - ce, dou - ce la sou-ve - nan - - - ce, dou - ce la sou - ve -
dou - ce la sou-ve - nan - ce, dou - ce la sou-ve - nan - ce, dou -
dou - ce la sou-ve - nan - ce, dou -
la sou-ve - nan - ce, la sou-ve - nan - ce, la sou-ve -
dou - la sou-ve - nan - ce, dou - ce la sou - ve - - - nan - ce, dou - ce

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of five staves. The top four staves are in treble clef, G major, and common time. The bottom staff is in bass clef, C major, and common time. The vocal line begins with "nan - ce," followed by a measure of rests, then "dou - ce la," "sou - ve - - - - nan - ce," "ce la sou - ve-nan - ce," "dou - ce la sou - ve - nan - ce," and "ce, dou - ce la sou - ve - nan - ce." The basso continuo line begins with "ce, dou - ce la sou - ve - nan - ce," followed by a measure of rests, then "dou - ce la sou - ve - nan - ce," and "la sou - ve - nan - ce."

65
nan - ce,
dou - ce la
sou - ve - - - - nan - ce.
ce la sou - ve-nan - ce,
dou - ce la sou - ve - nan - ce.
ce la sou - ve-nan - ce,
dou - ce la sou - ve - nan - ce.
ce, dou - ce la sou - ve - nan - ce,
dou - ce la sou - ve - nan - ce.

8
ce, dou - ce la sou - ve - nan - ce,
dou - ce la sou - ve - nan - ce.